1 | 2021
Informations- und Werbemagazin der Traismaurer Wirtschaft
WWT - Werbeverein Wirtschaft Traismauer, Wiener Straße 9, 3133 Traismauer
Zugestellt durch Österreichische Post

Traismauer

Wirtschaftsmagazin - Das Gute liegt so nah.

Fußabdruck Festival Traismauer

4. September 2021

Traismauer – Das Tor zum Herzen Niederösterreichs.

WWT – Werbeverein Wirtschaft Traismauer

Wir sind Klimabündnis Gemeinde

Traismauer erleben

energieteam traismauer

KEM-Zentrum UNTERES TRAISENTAL & FLADNITZTAL – Klima- und Energie-Modellregionen – Wir gestalten die Energiewende

UNTERES TRAISENTAL & FLADNITZTAL KLAR! – KlimawandelAnpassungs ModellRegionen

GESUNDES TRAISMAUER | Tut gut!

Editorial

Bgm. Herbert Pfeffer

Sehr geehrte Traismauerinnen
und Traismaurer!

Nach dem erfolgreichen Fußabdruckfestival 2020 gehen wir es also auch 2021 wieder an und hoffen, dass wieder über 200 Läuferinnen und Läufer durch unsere schöne Stadt laufen und damit Gutes tun.

Die Stadt und die Modellregion Unteres Traisental & Fladnitztal stellen gemeinsam mit tollen Unternehmen ein Budget zur Verfügung, damit sich Initiative auszahlt. Jede gelaufene Runde bringt bares Geld für den Klimaschutz. Gerade dieses Jahr spüren wir am eigenen Leib die Auswirkungen des Klimawandels. Starkregen und Hitze wechseln sich ab und viele Menschen fragen sich, ob sie bald selber davon betroffen sind. Lassen Sie uns nicht in eine Angststarre verfallen, sondern gehen wir den Weg in eine positive Anpassung an den bereits existenten Klimawandel und setzen wir gemeinsam viele Maßnahmen zum Klimaschutz, damit wir auch den zukünftigen Generationen noch einen lebenswerten Planeten überlassen.

Mit Ihrer Teilnahme am Fußabdruckfestival unterstützen Sie die Aktivitäten und zeigen Interesse am Engagement der anderen. Was gibt es denn schöneres als entweder selber aktiv zu sein oder sich bei regionalen Speisen und Getränken in der Innenstadt von Traismauer auszutauschen?

Helfen Sie mit, dass unsere Stadt auch zukünftig eine Vorbildgemeinde in Sachen Umweltschutz ist.

Herzlichst Ihr Bürgermeister

Herbert Pfeffer

Autofreier Umwelttag Traismauer

4. September 2021, 13:00 - 18:00 Uhr
Hauptplatz / Innenstadt

Wie schon im vergangenen Jahr wird ab Samstagmittag die Innenstadt für den Autoverkehr gesperrt. Damit sind die Bürgerinnen und Bürger zum Genießen der Straßen eingeladen.
Neben der Möglichkeit zur Teilnahme am Stadtrundlauf können Informationsstände zu Klimaschutzfragen besucht und Fragen zur Anpassung an den bestehenden Klimawandel gestellt werden. Experten stehen Ihnen für Gespräche zur Verfügung. Zusätzlich können auch die neuesten e-Bike- und Bike-Modelle besichtigt und für Probefahrten reserviert werden.

So ganz nebenbei gibt es ausreichend Möglichkeiten zum Pausieren. Die Gastronomie freut sich auf Ihren Besuch.

Reparatur-Club Traismauer

4. September 2021, 13:00 - 17:00 Uhr
Schloss Traismauer

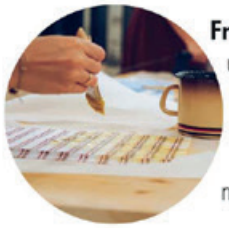
Haben Sie ein kaputtes Küchengerät? Vielleicht einen defekten Staubsauger oder ein Radio, das nicht mehr funktioniert? Ist es Ihnen zu schade zum Wegzuwerfen? Dann sind Sie hier richtig!

Beim Traismaurer Reparatur Cafe im Schloss Traismauer werden Kleinigkeiten sofort repariert oder kleinere Näh- oder Stopfarbeiten erledigt. Kommen Sie vorbei und bringen Sie Ihren defekten Gegenstand mit. Die Leistungen sind kostenlos. Freiwillige Spenden zum Ankauf von Ersatzteilen werden aber gerne angenommen! Falls Sie Fragen dazu haben, können Sie sich gerne vorab an Herrn Alexander Simader unter 0676/5295276 wenden.

Upcyclingbasteln für Kinder & Bienenwachstuchworkshop

4. September 2021, 14:00 - 17:00 Uhr
Schlosshof Traismauer

Aus alt mach neu. Ressourcen sind wertvoll. Das soll auch schon unseren Kleinsten vermittelt werden. Deshalb wird beim Upcycling-Basteln mit dem Team der Stadtbücherei aus Dingen, die andere weggeworfen haben, etwas ganz Neues entworfen. Kinder ab 3 Jahren können an diesem Bastelnachmittag im Schlosshof ihrer Kreativität freien Lauf lassen und ihre ganz persönlichen Superhelden, Monster, Burgen, uvm. entwerfen. Egal ob Tetrapack, Schuhkartons, Joghurtbecher oder Zeitungen – alle möglichen Materialien kommen zum Einsatz. Es wird geschnitten, gerissen, geklebt und gemalt. Die Kunstwerke dürfen von den Kindern selbstverständlich mit nach Hause genommen werden.



Frischhalte-Folie war einmal. Mindestens so cool und viel nachhaltiger: Bienenwachstücher. Wir zeigen dir, wie du mit Baumwollstoff-Resten (die du gerne selbst mitbringen kannst), Bienenwachs und einer Geheimzutat Bienenwachstücher selber machen kannst. Interesse geweckt?

HANDWERK KUNST SCHLOSSER HAUS

FINE ART Galerie & Kunstverein

4. September 2021, 14-18 Uhr - Fine Art Galerie bzw. 9-12 u. 14-18 Uhr - Altes Schlosserhaus

Jeden Samstag von 9-12 und 15-18 Uhr stellen Traismaurer KünstlerInnen im Alten Schlosserhaus verschiedenste Kunstwerke aus. Am 4.9.2021 kommen Sie zusätzlich in den Genuss des Frizzante-Shoppings. An diesem Tag zeigt Karl Paleček bei **Drechselvorführungen** wie seine wunderbaren Arbeiten entstehen und Thomas Gärtner (*zomgschwoast*) präsentiert seine **Metallkunstwerke**.

VALIE EXPORT + PERDITA MANUELA + PATRICK CHAN - drei Generationen zeigt die aktuelle Ausstellung der Fine Art Galerie am 4. September von 14 - 18 Uhr. Die in Wien lebende Medienkünstlerin VALIE EXPORT gilt als eine der wichtigsten internationalen Pionierinnen konzeptueller Medien-, Performance- und Filmkunst. FineArtGalerie zeigt eine Auswahl an Werken der großen österreichischen Künstlerin und ihrer Nachkommen. Kommen Sie vorbei und sehen Sie selbst!

Frizzante Shopping

4. September 2021, 8:00 - 12:00 Uhr
bei teilnemenden WWT-Innenstadtbetrieben

Wenn die Stadt feiert, dann sind die Kaufleute dabei. Es tut sich was in der Innenstadt und das freut alle!

Was gibt es bei einem Nachhaltigkeitsfest denn besseres als heimischen Frizzante? Kommen Sie vormittags in die Innenstadt zum Shoppen oder einfach auf einen kleinen Tratsch vorbei. Treffen Sie Freunde und gute alte Bekannte auf das eine oder andere Gläschen **Gratis-Frizzante** heimischer Winzer! *„In Traismauer lässt sich's leben!"*

Unser Klimagipfel – Open Air Diskussion

mit Abg. z. NR Süleyman Zorba und verschiedenen Experten

4. September 2021, 18:00 - 19:00 Uhr
Schloss Traismauer

Was erleben wir gerade? Wetterextreme oder Klimawandel? Wie richtig ist das aktive Vorgehen von Ministerin Leonore Gewessler? Führt uns Ihre Arbeit direkt zurück in die Steinzeit? Ist Klimaschutz ohne Verzicht möglich?

Nehmen Sie teil und stellen Sie Ihre Fragen! Nutzen Sie eine spannende Stunde, um zu einigen Themen auch neue Sichtweisen zu erhalten. Lassen Sie sich überraschen und hören Sie sich andere Sichtweisen an, denn Klimaschutz polarisiert. **Senden Sie uns schon vorab Ihre Fragen an asi@kem-zentrum.at oder kommen einfach damit zur Veranstaltung. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme von aktiven Fragenden aber auch passiven Zuhörern.**

Hier noch eine Auswahl spannender Fragen:

Sind Elektroautos der Segen schlechthin oder unser Untergang? Gibt es ein Ende der Ölwirtschaft oder ist unser Leben eine Ölwirtschaft ohne Ende? Wer verdient an einer CO2-Steuer? Welche weltweite Bedeutung haben Österreichs Aktivitäten?

Fußabdruck Festival Traismauer

4. September 2021, Lageplan

E-Bikes & Beratung
Hauptplatz, ab 10:00 Uhr

E-Bike Verleih in der WeinArtZone mit Informationen über Touren im Traisental.

Reparatur Café
Schloss Traismauer, 13:00 -17:00 Uhr

Reparieren Sie Ihre defekten Haushaltsgeräte unter der Anleitung von fachkundigen Reparateuren einfach selbst!

Reparatur-Club Traismauer

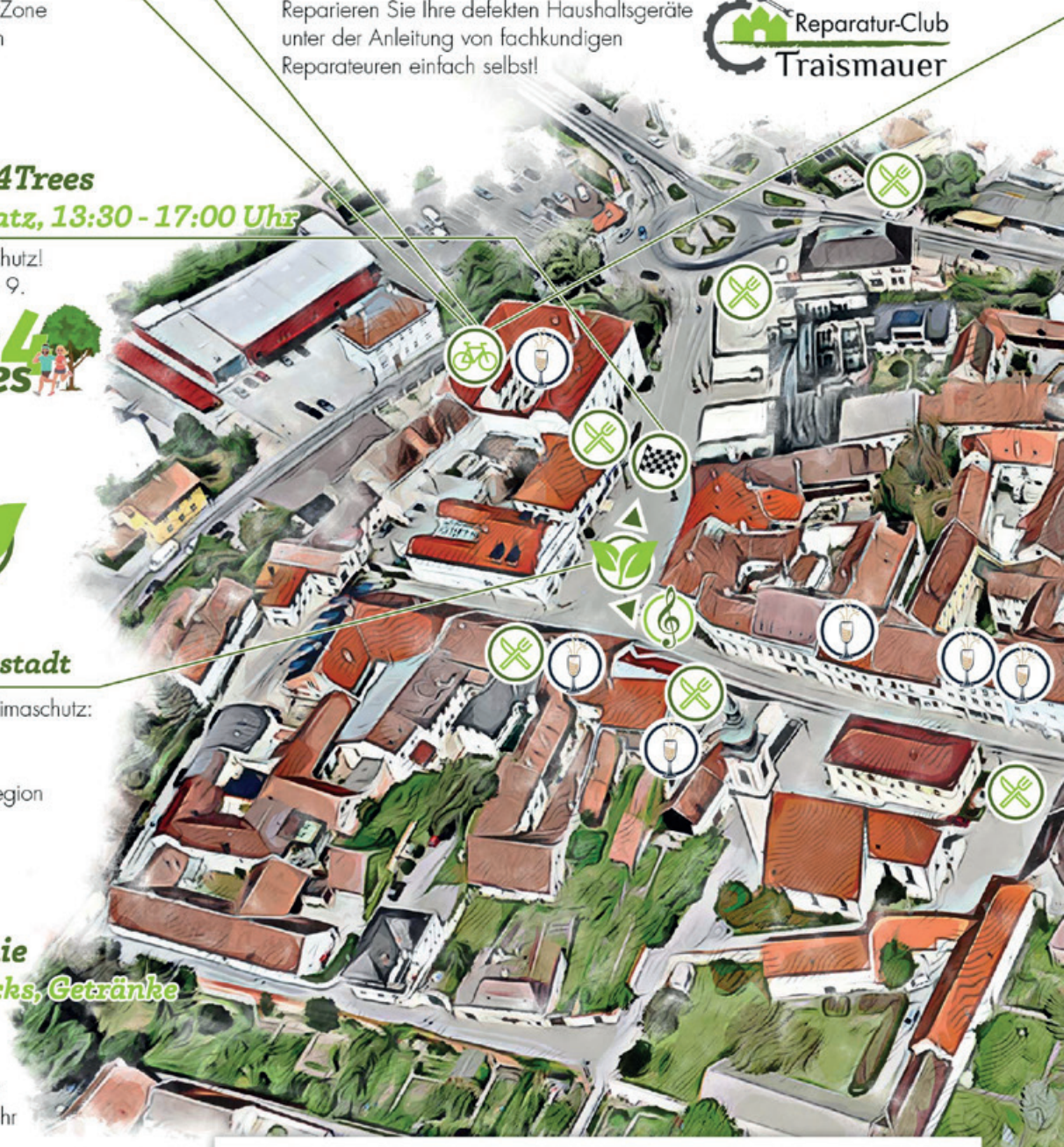
Run4Bees & Run4Trees
Start/Ziel Hauptplatz, 13:30 - 17:00 Uhr

Charity-Läufe für den Klimaschutz!
Detailinformationen auf Seite 9.

run4bees & run4trees

Autofreier Umwelttag Traismauer,
13:00 - 18:00 Uhr
Hauptplatz / Innenstadt

Informationen rund um den Klimaschutz:
- Tut gut
- Energieberatung NÖ
- Klima- und Energiemodellregion
- Klimabündnis



Gastronomie
Speisen, Snacks, Getränke

- Gsunds Eck, 7 - 12 Uhr
- Café Herberts
- WeinArtZone: 10 - 19 Uhr
- Gattringer-Kerzig: 7 - 12 Uhr
- Bäckerei Hager
- China-Restaurant Lucky Star
- Caramellini-Bistro
- Nibelungenhof
- Stadtbauernladen
- Pizzeria Ararat
- NauMoizeit - Stand beim Pribina-Brunnen

Informationen auch auf Facebook:

EinkaufZone
regional, flexibel & für dich da!

Traismauer
Das Tor zu Kreativität und Tradition.
facebook.com/stadtgemeindetraismauer

Fußabdruck Festival Traismauer

Upcyclingbasteln für Kinder & Bienenwachstuchworkshop

Schlosshof Traismauer, 14:00 - 17:00 Uhr

Wie man aus weggeworfenen Sachen etwas Tolles machen kann wird beim Bastelnachmittag für Kinder ab 3 Jahren gezeigt. Zeitgleich wird Erwachsenen erklärt, wie ganz leicht Bienenwachstücher statt Frischhalte-Folie verwendet bzw. hergestellt werden können!

Kunsthandwerk

Altes Schlosserhaus, 9 - 12 u. 14 - 18 Uhr

Frizzante-Shopping (9-12 Uhr), Drechselvorführungen von Karl Palecek und Metallkunst von Thomas Gärtner.

MUSIKSCHULE der Stadtgemeinde Traismauer

Musikschulbands und das MVT Quartett zeigen an Orten mit diesem Zeichen ihr Können.

FineArtGalerie - VALIE EXPORT

Ausstellung, 14 - 18 Uhr

FineArtGalerie zeigt eine Auswahl an Werken der großen österreichischen Künstlerin und ihrer Nachkommen, Tochter PERDITA MANUELA, Medienkünstlerin und Enkel PATRICK CHAN, Medienkünstler.

FrizzanteShopping, 8 - 12 Uhr

teilnehmende Innenstadtbetriebe

Eisenwaren Schinnerl, Gsunds Eck beim Römertor, Herrenausstatter Neuchrist, Schuh & Papier Inge, Hassler Antique, Schmied United Optics, Herbert's Café, Fleischhauerei Gattringer-Kerzig, Juwelier Prachleitner, WeinArtZone.
Information auch auf Seite 7.

SCHMIED UNITED OPTICS AUSTRIA
DIE FACHOPTIKER-KETTE

Werde Mitglied in unserem Team:
Wir suchen zur Verstärkung junge Leute, die sich für den Beruf des Augenoptikers und Hörgeräteakustikers interessieren!

Deine Karriere - Unsere Ausbildung.

Der Tullner Familienbetrieb mit 3 Filialen in Tulln, Traismauer und Kirchberg und fast 20 Mitarbeitern zählt zu den erfolgreichsten Optikbetrieben in unserer Region.
Seit über 50 Jahren werden bei Schmied United Optics Lehrlinge und „Quereinsteiger" ausgebildet.
Viele davon zählen heute zu den besten ihres Faches.

Auch Maturanten und Abbrecher höherer Schulen bilden wir gerne aus!

Bewerbungen bitte an:
wolfgang.schmied@optik-schmied.at

www.info@optik-schmied.at

Baumaschinen Mietservice GmbH & Bau-Ma Energiesysteme GmbH
A-3133 Traismauer, Fiali-Ring 22
Tel. +43 2783 93000, Fax +43 2783 93000 500
Unser erfahrenes Team liefert Ihnen
für jeden Zweck die maßgeschneiderte Lösung!

Baumaschinen Mietservice GmbH
www.bau.ma.com
office@bau-ma.com

Bau-Ma Energiesysteme GmbH
Wasserkraft Sonnenstrom
Stromerzeuger von 2 bis 2.500 kVA
www.bau-ma-energy.com
office@bau-ma-energy.com

hager
Dem Menschen und der Region verbunden.
Seit 1907.
hager.co.at

DER MOBILE PREFA HOCHWASSERSCHUTZ

EINFACH, SCHNELL & SICHER: Ein Wolkenbruch genügt, schon sind Straßen überschwemmt, Orte unpassierbar und das eigene Hab und Gut vernichtet. Moderner Hochwasserschutz kann allerdings vermeiden, dass dieses Ereignis zur Katastrophe wird. Die Profis von Schöpf beraten Sie gerne!

SPENGLEREI - DACHDECKEREI
SCHÖPF
TRAISMAUER / HAINFELD Tel.: 02783 / 41 56 • www.schöpf.at

Kontakt:
+43 (0)2783 / 41 56
office@schoepf.at

gesunde Füße
Fußpflege Ida Stangl
im **DLZ Traismauer** (Dienstag bis Freitag)
Herzogenburgerstr. 45, 3133 Traismauer
Mobil: +43 (0)699/ 17 135 027 • Mail: ida.stangl@aon.at

Ihre Spezialistin für eingewachsene Fußnägel!
Schmerzfrei durch professionelle Anwendung der 3TO Nagelspange!

FrizzanteShopping

4. September 2021

8:00 - 12:00 Uhr

Genießen Sie in teilnemenden Betrieben
Gratis-Frizzante heimischer Produzenten!

WWT
Werbeverein Wirtschaft Traismauer

Eine Initiative des WWT - Werbeverein Wirtschaft Traismauer,
Wiener Straße 9, 3133 Traismauer

Teilnehmende Betriebe sind in diesem Magazin mit gekennzeichnet bzw. hier angeführt

schuh & papier inge traismauer

ATELIER KARL PALEČEK im Alten Schlosserhaus

SCHMIED UNITED OPTICS
DIE FACHOPTIKER-KETTE

WEIN ART ZONE

ANTIQUE HASSLER GmbH
HASSLER, DU BIST MIR EINER!

UHREN SCHMUCK PRACHLEITNER

HERBERT's
Café • Bar • Snacks

GATTRINGER KERZIG
Fleisch und Wurstwaren aus Traismauer
RICHTIG GUT

Neuchrist Mode

EISENWAREN SCHINNERL

gsunds Eck
BEIM RÖMERTOR

international HASSLER GmbH
HANDWERK UND MARKE DAS HAT NUR EINER!
HASSLER, DU BIST MIR EINER!
Parkettböden • Landhausdielen • Schleifen und Versiegeln
Terrassenböden • Bodenbeläge aus Vinyl, Linol und Gummi Teppichböde
Beschattungssystemen • Sonnenschutz- & Einbruchfolien • Polstern & Bilderrahmen
Verlegeabteilung • Unterbodensanierung
Schauraum NÖ - gegen Voranmeldung:
Wiener Straße 5, 3133 Traismauer
TAUSENDE m² LAGERND!
hassler@hassler-parkett.at • +43 (0)699 104 06 866 • www.hassler-parkett.at

ATELIER KARL PALEČEK
Kunsthandwerk aus Niederösterreich
Nussdorfer Straße 12, 3133 Traismauer
+43 (0)699 1056 0680, atelier@weihnachts-ornamente.at
www.weihnachts-ornamente.at
Erleben Sie die Entstehung der Weihnachts-Ornamente
4.9.: Drechselvorführungen, Altes Schlosserhaus, 9-18 Uhr
16./17.10.: Drechselvorführungen in der Nussdorfer Straße
im Rahmen der „NÖ Tage der offenen Ateliers"

Neuchrist Mode
Lagernde Sommermode zum halben Preis!
Wolfgang Neuchrist KG
Gartenring 8, 3133 Traismauer
Tel. 02783/ 63 32 • www.neuchrist.at

Liebevoll ausgewählte neue Mode
Frizzante-Shopping am 4.9.2021
Schöne Dinge gibts bei ...
schuh & papier inge traismauer
Inge Mölzer
Wiener Straße 15
3133 Traismauer
Tel. 02783 - 62 30

HERBERT's
Café • Bar • Snacks
Wiener Strasse 4 • 3133 Traismauer
Tel. 02783/ 200 47 • www.cafe-herberts.at
Frühstücksangebot • Burger-Spezialitäten • Eisköstlichkeiten
Hausgemachte Mehlspeisen • Tagesangebote • Modernes Ambiente
Ruhiger Gastgarten im Stadtzentrum • Kinderspielecke

Würstelaktion
am 4. September 2021:
-20% auf alle Würstel
GATTRINGER KERZIG
RICHTIG GUT
Fleisch und Wurstwaren aus Traismauer
Hauptplatz 6, 3133 Traismauer
Tel.: 02783/ 72 20, e-mail: gattringer.kerzig@aon.at

EISENWAREN SCHINNERL
Eisenwaren - Haushaltsartikel
3133 Traismauer, Mitterndorfer Straße 1; Tel. 02783/62 73 od. 0676/47 77 954
AKTIONEN unter www.eisenwaren-schinnerl.at
Herbstrasendünger Compo 250m² 5kg ..... 19,99 €
Azet Herbstrasendünger Bio 400m² ..... 41,99 €
div. Compo Erden: Graberde, Rhododendronerde, Rasenerde,
Balkon- und Kübelpflanzenerde, Hochbeeterde, Qualitätsblumenerde
Aktionsrindenmulch 50L ..... Aktion 3,15 €
Aktionserde Universal 40L ..... Aktion 3,00 €

UHREN PRACHLEITNER
SCHMUCK
3133 Traismauer, Wiener Strasse 11
Tel. u. Fax 0 27 83 / 62 94
juwelier.prachleitner@aon.at
Ihr Fachhändler • Spezialist für Reparaturen
Frizzante-Shopping
am 4.9.2021

run4bees & run4trees

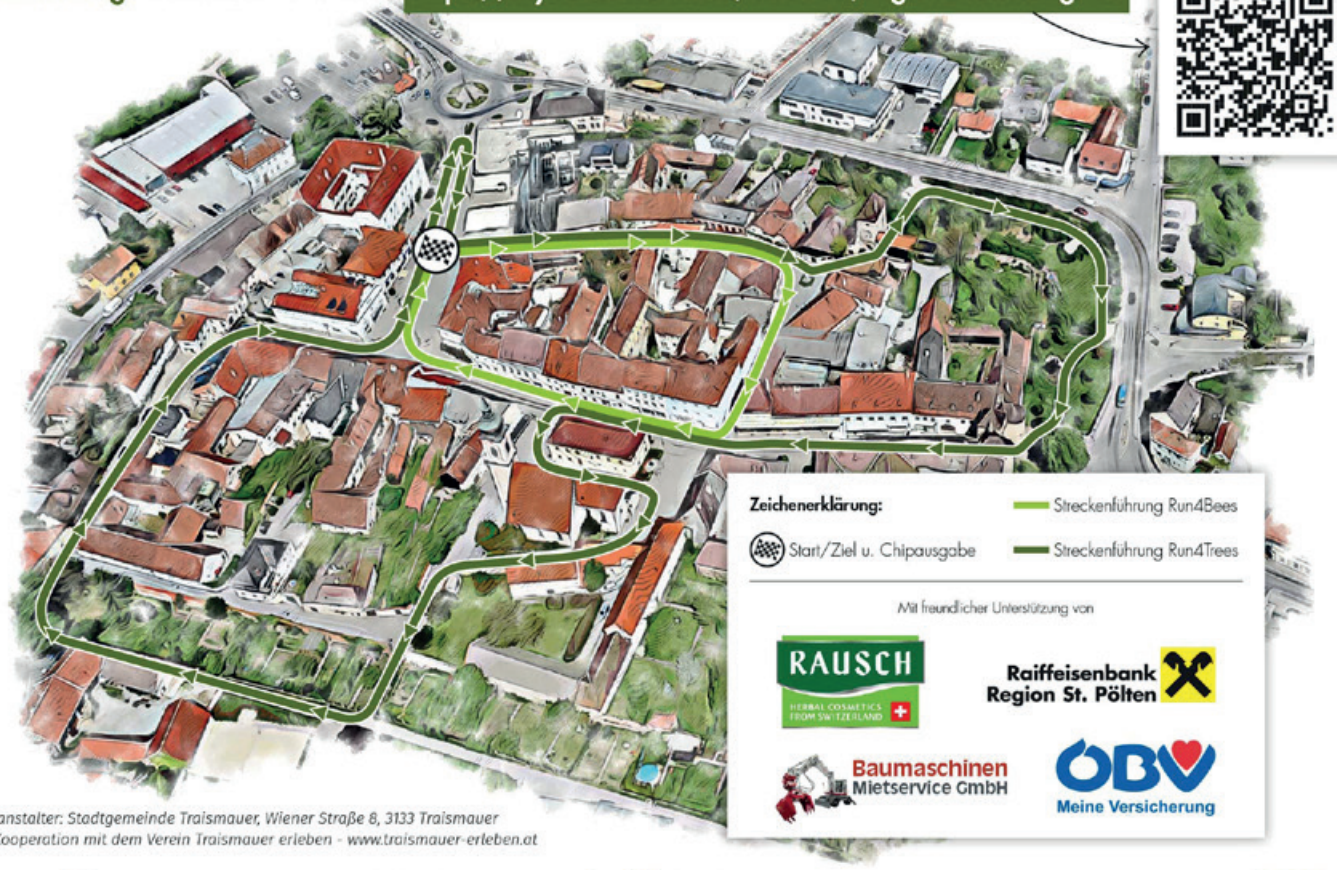
Laufen für den Klimaschutz!

4.9.2021, ab 13.30 Uhr - Hauptplatz Traismauer

Run4Bees, Start 13:30 Uhr: Kinder bis 12 Jahre laufen auf verkürzter Strecke - ca. 300m/Runde. Für jedes teilnehmende Kind wird 1m² naturbelassene Blühwiese in Traismauer gepflanzt. Die Teilnahme ist gratis!

Run4Trees, Start 14:00 Uhr: Hobbyläufer*innen legen eine Wegstrecke von 1 Kilometer/Runde durch die malerische Traismaurer Innenstadt zurück. Pro Teilnehmer*in wird mit freundlicher Unterstützung der ÖBV, Raiffeisenbank Region St. Pölten, Baumaschinen Mietservice GmbH, RAUSCH Austria sowie der Klima- und Energie Modellregion Unteres Traisental & Fladnitztal ein Baum gepflanzt und außerdem pro absolvierter Runde 1 Euro für Umweltschutzprojekte gespendet. Der Lauf endet um 17:00 Uhr, die Startgebühr beträgt 5,- Euro.

Anmeldung: Online bis 3.9. unter https://my.raceresult.com/169099/registration?lang=de



Veranstalter: Stadtgemeinde Traismauer, Wiener Straße 8, 3133 Traismauer
in Kooperation mit dem Verein Traismauer erleben - www.traismauer-erleben.at

energieteam traismauer

KEM-Zentrum UNTERES TRAISENTAL & FLADNITZTAL
Klima- und Energie-Modellregionen
Wir gestalten die Energiewende

UNTERES TRAISENTAL & FLADNITZTAL KLAR!
KlimawandelAnpassungs ModellRegionen

Traismauer
Das Tor zum Herzen Niederösterreichs.

Traismauer erleben

B&K Eurofinanz Benischek GmbH

Versicherungsmakler & KFZ Zulassungsstelle
Mo - Fr 08:00 - 16:30 Uhr

Zulassungsstelle für **alle Bezirke** in NÖ

Rückblick:
Fußabdruck Festival Traismauer 2020

Seit über 20 Jahren:
Grafik, Druck & kleine Wunder.
Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen

Phil´s Druckstudio • Kirchengasse 3 • 3133 Traismauer
[tel] 0664/ 130 10 68 • [mail] phil@druckstudio.at
www.druckstudio.at

gsunds Eck
BEIM RÖMERTOR
3. u. 4.9.
Kaspressknödel

Evelyn Hochsteger, Wiener Str. 14, 3133 Traismauer
0650/ 355 17 57 • office@gsundseck.at
www.gsundseck.at

EinkaufZone
regional, flexibel & für dich da!
EinkaufZone Traismauer

Aktuelle Infos
zum Einkauf in Traismauer!

WWT
Werbeverein Wirtschaft Traismauer
www.wwt-traismauer.at

Traismauer
Das Tor zum Herzen Niederösterreichs

Eine Initiative des
WWT
Werbeverein Wirtschaft Traismauer

IMPRESSUM Medieninhaber, Herausgeber und Redaktion: Werbeverein Wirtschaft Traismauer, Wiener Straße 9, 3133 Traismauer; Layout, Grafik & Druck: Phil´s Druckstudio, Kirchengasse 3, 3133 Traismauer; Bilder: Stadtgemeinde Traismauer, Adobe Stock, eigene. Dieses Magazin wurde finanziert aus Mitteln des Werbeverein Wirtschaft Traismauer (WWT). Für den Inhalt von Inseraten haftet ausschließlich der Inserent. Für unaufgefordert zugesandtes Bild- und Textmaterial wird keine Haftung übernommen. Jegliche Reproduktion nur mit schriftlicher Genehmigung des Medieninhabers. Druck- und Satzfehler vorbehalten.

Klöppelkongress & Spitzenausstellung

„Spitzen - Bereicherung des Alltags“

Ein Wochenende im Zeichen der Spitze in Traismauer

Freitag, 8. & Samstag, 9. Oktober 2021

Spitzenausstellungen im Schloss, Altes Schlosserhaus, FineArtGalerie, Stadtpfarrkirche (jeweils Fr. 10:00 - 18:00 Uhr, Sa. 9:00 - 18:00 Uhr)

Vorträge rund um die Spitze in Saschas ArtZone:
„**Männer und Spitze**“ - Sa. 11:00 Uhr; „**Freihandspitze in Europa**“ - Sa. 13:30 Uhr,
„**Klöpplerinnen auf Zahlungsmitteln**“ - Sa.15:00 Uhr

Infos zur Veranstaltung & Spitzenwein
Tourismusinfo & WeinArtZone, Traismauer
Tel. +43 2783 8555, www.weinartzone.at

Alle Informationen unter:
www.kloeppelkongress.com

Verein Klöppeln und Textile Spitzenkunst in Österreich

Traismauer
Das Tor zum Herzen Niederösterreichs.

Gutscheine der lokalen Wirtschaft

Geschenke, die immer passen! Erhältlich bei den Traismaurer Banken und in der Tabaktrafik Brenner.

EinkaufZone
regional, flexibel & für dich da!
EinkaufZone Traismauer

WWT
Werbeverein Wirtschaft Traismauer

Traismauer
Das Tor zum Herzen Niederösterreichs.

Symbolbild

CLUB

GRATIS RUCKSACK MIT VIELEN WEITEREN VORTEILEN

DEIN GRATIS RUCKSACK ZUM SCHULBEGINN!

HOL DIR DEIN KOSTENLOSES JUGENDKONTO MIT DEINEM GRATIS SCHULRUCKSACK! WILLKOMMEN IM CLUB!

www.raiffeisenclub.at

Impressum: Raiffeisenbank Region St. Pölten eGen, Europaplatz 7, 3100 St. Pölten, www.rbstp.at
Solange der Vorrat reicht!